

Größe Taille		Mant		Talis Size	
38	36/40	42	36	36/40	42
Stoffbreite (Metres) Fabric width					
Stoffverbrauch (Metres) Fabric consumption (Metres)					
A	2,20	2,20	1,30	1,30	1,45
B	2,20	2,20	1,30	1,30	1,30
Hosengänge - Broekslengte - Longueur du pantalon - Largo de pantalón - Trouser length					

Größe Taille		Mant		Talis European Size	
44	46	48	42	44	46
Corresponding S...c 15/Aust					
B	10	12/14	14	16	18
cm 80	84	88	90	92	96
cm 61	63	67	67	70	74
cm 86	90	94	96	98	102

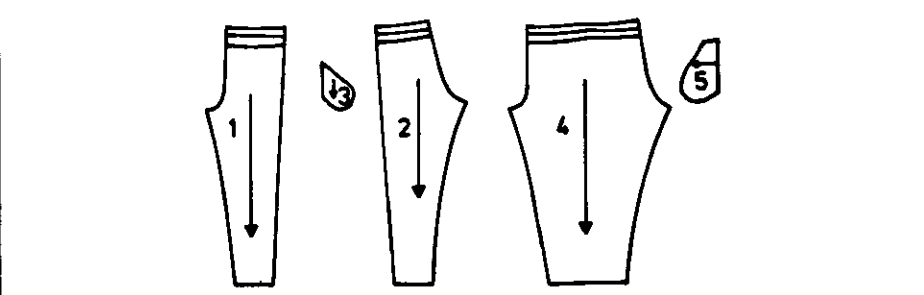
Bei Strich- und Mustern in einer Richtung erhöhter Stoffverbrauch! Stoff-Tip weiche Stoffe Zusetzen AMANN Nähnagen A + B je 100 m 2,5 cm breite Gummiband in Taillennähte + Naht zugabe A + B Option Reißverschluss B 215 cm, B Gürtel

Prévoir un métrage plus important pour tous les tissus qui ont un sens, un poil ou un dessin allant dans une seule direction. Accessoires AMANN Aiguilles A + B 100 m de fil à coudre élastique de 2,5 cm de large (selon la mesure de la taille plus coutures Mod B 2 fermetures à glissière de 15 cm une ceinture

Bij vieug en deessins in een richting verhoogt het stoffverbruik! Stoff-tip Soepele stof fen Fournitures AMANN-naagaren A + B elk 100 m 2,5 cm breed elastiek op taillennähte + naadtoegift A + B Option reiskluiting B 2 x 15 cm lang B ceintuur

La cantidad de la tela se aumentará con telas que tienen plis, o ses, un pelo o estampado mirando hacia un lado. Tejidos recomendados Telas blandas Merceria Mod. A et B 100 m de hilo de coudre élastica de 2,5 cm de ancho (por el contorno de cintura más márgenes) Mod B dos cremalleras de 15 cm un cinturón.

Allow for extra material when using fabrics with one-way patterns, nap or cut pile! Recommended fabrics Soft fabrics Merceria Mod. A and B 100 m of sewing thread 2.5 cm wide elastic (to fit waist, plus turnings. Mod. B two 15 cm long zip fasteners, belt.



Ein "Selbstgeschneidertes" ist gefutert erst richtig perfekt.
Neva viscofi Der luftig-leichte Futterstoff mit zeitlich unbegrenzter Garantie, veratmet nicht hautsympatrisch nichtklebend

Bei Schnittmustern kein Umtausch! - L'échange des patrons n'est pas possible! - Knippatronen werden nicht gerollt!
(No se cambian los patrones! - Patterns are not exchanged!)



DEUTSCH

Vorbereitung des Schnittes
Bei Maßabweichungen gegenüber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Ändern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten. Die Schnitte enthalten der Mode und Bequemlichkeit entsprechende Weitzugaben gegenüber den Körpermaßen!

Vor dem Ausschneiden evtl. Korrekturen auf den Schnittbogen übertragen! Alle für die verschiedenen Modellvarianten benötigten Schnittteile weisen für jede Größe eine besondere Konturlinie auf. Schneiden Sie entlang ihrer Größenlinie die Schnittteile aus die Sie benötigen.

Zuschneiden des Stoffes
Bei Stoffauflagen im Bruch liegt die rechte Stoffseite innen. Bei einfach liegendem Stoff müssen Schnittteile die für die rechte und linke Seite erforderlich sind (z.B. Ärmel) einmal mit der Schrift nach oben und einmal mit der Schrift nach unten zuge-

schnitten werden. Damit sich nicht zwei linke oder zwei rechte Teile ergeben. Beachten Sie den Fadenlauf! Folgende Naht- und Saumzugaben anschneiden. Säume 2-5 cm Schulter, Taillen- und Seitennähte 2 cm alle anderen Nähte 1 cm. Ersatz für fehlerhaftes Zuschneiden kann nicht gewährt werden.

Markieren der Schnittteile
Nach dem Zuschneiden alle Nahtlinien und Ansatz zeichnen mit Kopierpapier auf den Stoff übertragen. Bruch- und Stepplinien mit Heftfäden nach rechts übertragen.

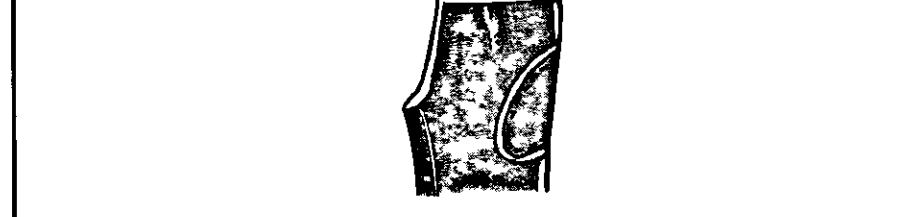
Nahhinweise
Modelle zur Anprobe zusammenheften. Reihenfolge der Arbeitsgänge beachten. Modell anprobieren. Längen, Taschenlagen und Knopflöcher überprüfen. evtl. Änderungen vornehmen. Alle Nahtenden durch Vor- und Rückstiche sichern. Naht zugaben und offene Kanten versäubern. Das fertige Modell gut bügeln.

Hose, Abb A
für Karos und Streifen mit Seitennaht
Bei Karostoffen beachten
Beim Zusammenstecken der Seitennähte müssen die Karos genau aufeinanderliegen. Dafür die Stecknähte quer stecken. Über die Stecknähte steppen, damit sich die Karos nicht verschieben.

1. Durch Seitennaht jeweils ein vorderes und ein rückwärtiges Hosenteil rechts auf rechts stecken und steppen. Die Tascheneingriffe mit großen Scheren steppen. Unten Schlitzze öffnen lassen. Schlitznahtzugaben nach innen umbügeln.
2. Seitennahttaschen Zuehngemäß jeweils einen Taschenbeutel an die Seitennahtzugaben der vorderen Hosenteile rechts auf rechts stecken und ansteppen (Skizze). Taschenbeutel in die vorderen Hosenteile bügeln. Die losen Taschenbeutel auf die angestepten Taschenbeutel rechts auf rechts stecken (Skizze) und an den Seitennahtzugaben der rückwärtigen Hosenteile ansteppen. Taschenbeutel gleichmäßig verschneiden und jeweils bis zur Seitennaht aufeinandersteppen (Skizze). Tascheneingriffe auftrennen.



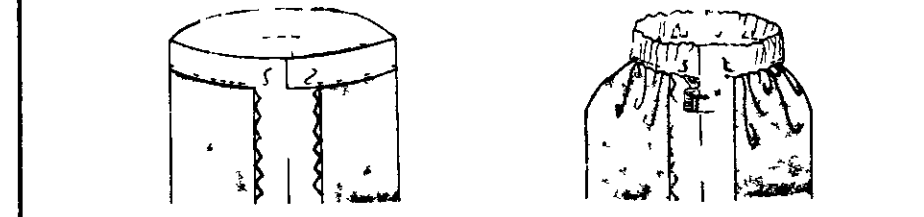
3. Durch Innere Nähte jeweils ein vorderes und ein rückwärtiges Hosenteil rechts auf rechts stecken und dadurch zur Rundung zusammensteppen (Skizze).



4. Mittelnäht Die Hosenbeine ineinanderschoben die rechten Stoffseiten legen aufeinander. Mittelnäht steppen (Skizze). Nahtzugaben jeweils bis zur Rundung zueinanderbügeln. In der Rundung die Naht zugaben auf 1 cm Breite verschneiden.



5. Gummizug Beleg in der Bruchlinie nach innen umbügeln und wie eingezeichnet für den Gummizug feststeppen. Ein Stück der Naht zum Einziehen des Gummibandes offen lassen (Skizze). Gummiband mit einer Sicherheitsnadel in erforderlicher Weite einziehen und die Enden des Gummibandes aufeinandersteppen (Skizze).



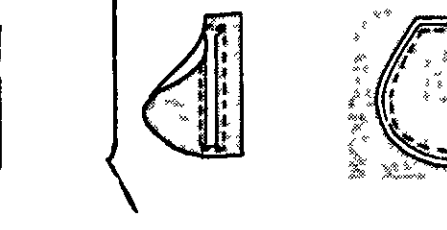
6. Säume Hosenbeinlänge regulieren. Säume nach innen umbügeln. Säume und Schlitzze von außen steppförmig absteppen.

Hose, Abb B
uni ohne Seitennaht, nicht für Karos + Streifen geeignet!

7. Für die Größen 38/40 + 42 den Keil an die Hosenteile steppen.

8. Taschen Tascheneinschnitt auf die rechte Stoffseite durchmarkieren. Jeweils einen Taschenbeutel auf die Hosenteile rechts auf rechts stecken. Die Einschnittlinien beider Teile liegen genau aufeinander.

9. Von der linken Stoffseite auf den vorgezeichneten Stepplinien mit kleinster Stichlänge steppen (Skizze). Zwischen den Stepplinien in der Mitte einschneiden und jeweils an den Enden schräg bis in die Ecken einschneiden. Den Taschenbeutel durch den Einschnitt nach links durchziehen (Skizze) und die gesteppten Ränder heften und bügeln.



10. Reißverschluss unter die umgebügelt Ränder heften. Die Schiene bleibt sichtbar. Reißverschluss einheften. Knappkanti und steppförmig einsteppen.

11. Die zweite Stofflage der Taschenbeutel auf die angestepten Taschenbeutel rechts auf rechts stecken und die Außenränder aufeinandersteppen (Skizze).

12. Weiterverarbeitung nach den Punkten 3+4+5

13. Säume Hosenbeinlänge regulieren. Säume nach innen umbügeln und steppförmig von außen absteppen.



FRANÇAIS **NEDERLANDS**

La préparation du patron

En cas de différences entre vos mesures personnelles et celles indiquées dans notre table, consultez les instructions pour la modification des patrons multi-tailles sur la planche de patron. Les patrons tiennent compte de toute l'ampleur nécessaire pour l'aisance et les modes actuelles. Reporter toutes les retouches sur la planche avant de découper les pièces individuelles. Toutes les pièces pour les modèles différents présentés en dessin sont tracées avec un contour spécial pour chacune des tailles. Découpez les pièces du modèle choisi sur le contour tracé pour votre taille.

La coupe

Les plans de coupe sont imprimés sur la planche de patron. Disposer les pièces du patron selon le plan de coupe. Le métrage est calculé seulement pour les modèles présentés en dessin. Il faut que le métrage soit plus important si le tissu choisi est imprimé ou tissé de carreaux, rayures ou bordures ou s'il a un sens, un poil ou un dessin défini. Nouveau plan de coupe! Pour couper en double tissu plié, veiller à ce que les épaisseurs soient superposées endroit contre endroit. En coupant dans un tissu ouvert, placer les pièces qui doivent être coupées deux fois (p.ex. les manches) une fois avec la face imprimée vers le haut et une fois avec la face imprimée vers le tissu pour ainsi éviter de couper deux pièces droites ou deux pièces gauches. Observer le droit fil! Prévoir des coutures et ourlets: 2 cm pour les coutures d'épaule de taille et de côté, 1 cm pour toutes les autres coutures.

Aucune compensation peut être faite pour les tissus mal coupés!

Le marquage des pièces de tissu

Une fois terminée la coupe, reportez toutes les coutures et repères à l'aide d'un papier carbone tailleur spécial sur les pièces de tissu. Reportez les plisures et les lignes de piqure sur l'endroit du tissu par un bâti.

Conseils pratiques

Pour l'essayage du modèle, bâtir ensemble les pièces en respectant l'ordre des opérations indiqué ci-dessous. Vérifier la longueur du vêtement et des manches ainsi que la position des poches et boutonsnières, et faire toutes les retouches nécessaires. Renforcer les bords des coutures par quelques points en avant et arrière. Surfiler les coutures et les bords ouverts. Finalement, repassez soigneusement votre modèle terminé!

Pantalon - Modèle A

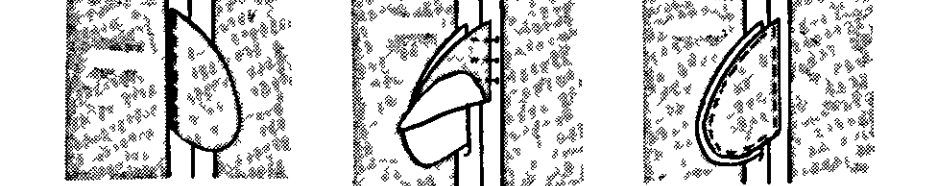
(pour tissus à carreaux ou rayures avec coutures de côté)

Conseils pratiques pour les tissu a carreaux

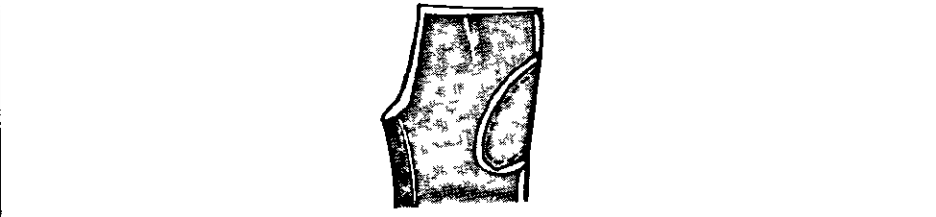
L'essentiel est que les carreaux soient raccordés sur les côtés. Superposer les deux épaisseurs soigneusement et les tenir en place à l'aide d'épingles horizontales et piquer à travers les épingles pour que les carreaux ne puissent pas se déplacer.

1. Coutures de côté Superposer les pièces devant et dos du pantalon endroit contre endroit et fermer les coutures en employant un grand point sur la longueur des ouvertures de poche. Laisser des lentes dans le bas de la jambe. Repasser les bords des fentes sur l'envers.

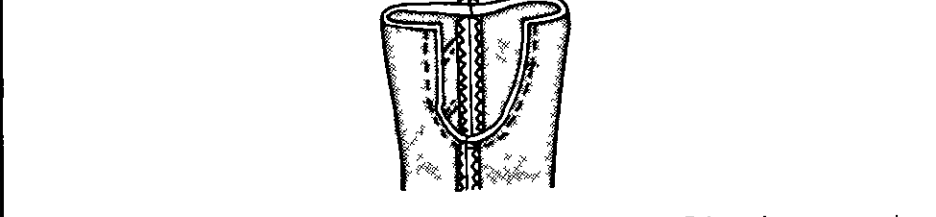
2. Poches dans les coutures de côté Monter un fond de poche selon les retouches sur le bord du pantalon devant, endroit contre endroit (croquis) et le repasser vers le pantalon devant. Epingler dessus le second fond endroit contre endroit (croquis) et le piquer sur le bord du pantalon dos. Egaliser les fonds et les piquer ensemble jusqu'à la couture de côté (croquis). Découdre les points dans l'ouverture.



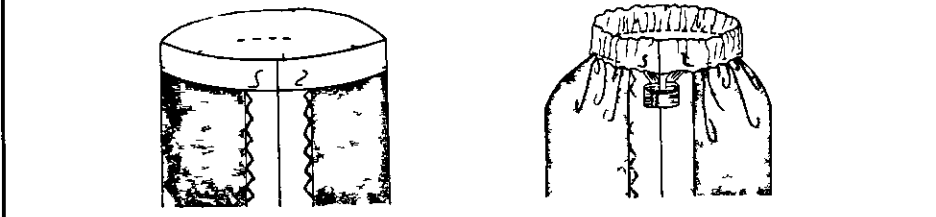
3. Coutures de jambe intérieures Superposer les pièces devant et dos du pantalon endroit contre endroit et fermer les jambes en rond (croquis).



4. Couture d'entre-jambes Glisser une jambe à l'intérieur de l'autre endroit contre endroit et fermer la couture d'entre-jambes (croquis). Ouvrir au fer les coutures jusqu'à la partie courbe. Ici recouper les bords sur une largeur de 1 cm.



5. Élastique coulissé Repasser la parementure sur l'envers le long de la pliure tracée et piquer dans la ligne de piqure en laissant une ouverture pour passer l'élastique (croquis). Couper l'élastique la longueur nécessaire et passer dans la coulisse à l'aide d'une épingle de sûreté. Fermer l'élastique en rond (croquis).



6. Ourlets Egaliser la longueur des jambes. Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers et surpiquer les bords inférieurs et les bords des fentes sur l'endroit à 0,75 cm du bord plié.

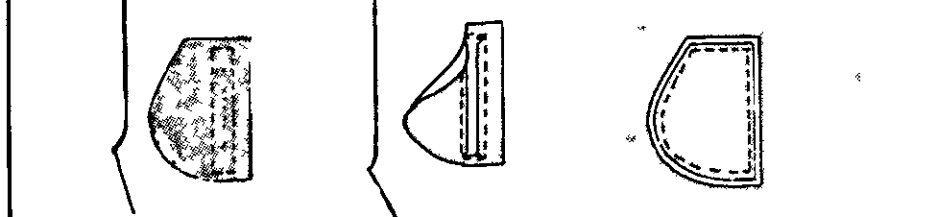
Pantalon - Modèle B

(tissu unicolores sans coutures de côté inapproprié pour les tissus à carreaux ou rayures)

7. Tailles 38/40 et 42 Monter les goussets aux bords arrières du pantalon.

8. Poches Reporter les lignes de la fente sur l'endroit du pantalon de devant. Epingler le fond de poche sur la fente endroit contre endroit en faisant coïncider les lignes marquées.

9. En travaillant sur l'envers du tissu piquer le long de la ligne de piqure autour de la fente en employant le plus petit point (croquis). Couper la fente sur le milieu et cranter chaque coin. Tirer le fond de poche à travers la fente sur l'envers (croquis) bâtir et repasser les bords de la fente.



10. Monter la fermeture à glissière sous les bords pliés par un bâti en veillant à ce que la glissière reste visible. Piquer au ras des bords de la fente et à l'espace de 0,75 cm.

11. Epingler le second fond de poche sur le fond monté endroit contre endroit et les piquer ensemble sur le pourtour (croquis).

12. Continuer suivant les par 3 + 4 + 5

13. Ourlets Egaliser la longueur des jambes. Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers et surpiquer les bords inférieurs sur l'endroit à 0,75 cm du bord plié.

Vorbereiding van het patroon

Bij maatverschillen ten opzichte van onze maattabel len de aanwijzingen voor het veranderen van de meer-maten knippatronen op het patroonblad raadplegen. Aan de patronen werden in overeenstemming met mode en gemak de nodige wijde t o v de lichaamsmaten toegevoegd. Reporter toutes les retouches sur la planche avant de découper les pièces individuelles. Toutes les pièces pour les modèles différents présentés en dessin sont tracées avec un contour spécial pour chacune des tailles. Découpez les pièces du modèle choisi sur le contour tracé pour votre taille.

Knippen van de stof

De knippatronen vindt u op het patroonblad. De patroondelen volgens knipplan op de stof leggen. De opgegeven hoeveelheid stof heeft alleen betrekking op de afgebeelde modellen. Bij stoffen met ruiten strepen randpatroon vieug en deessins in één richting wordt het stofverbruik groter. Nieuw knipplan! Bij het opleggen van stof in vouw ligt de goede kant van de stof binnen. Bij enkel liggende stof moeten de patroondelen die voor een rechter en een linker kant nodig zijn (b.v. mouw) een keer met de tekst naar boven en een keer met de tekst naar beneden worden geknipt opdat dus geen twee linker of twee rechter delen ontstaan. Let op de draadrichting. De volgende naden en zomen aanknippen. Zomen 2-5 cm schouder taille- en zijnaden 2 cm alle andere naden 1 cm.

Schadevergoeding voor foutief knippen kan niet worden gegeven.

Het merken van de patroondelen

Na het knippen alle naadlijnen en aanzetstekens met kopieerpapier op de stof overbrengen. Vouwen en stiklijnen naar rechts op goede kant van stof met ngidraden overbrengen.

Naal-aanwijzingen

Voor het passen het model in elkaar rijgen op de volgorde van de werkhandelingen. Het model passen de lengten plaats van zakken en knoopsgaten controleren. eventuele veranderingen aanbrengen. Alle naadlijnen door voor en achterstukken vast zetten. Naadtoegaven en open kanten afwerken. Het afgewerkte model goed persen.

Broek, afb A

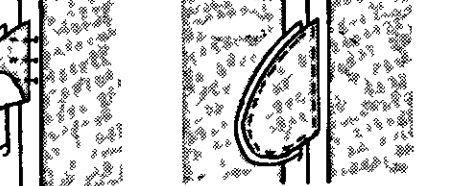
(voor ruiten en strepen met zijnaad)

Bij ruitstoffen letten op

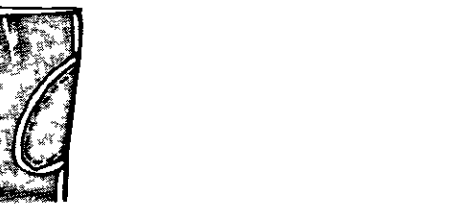
Bij het samenspel van de zijnaden moeten de ruiten precies op elkaar liggen. Daarvoor de spelden dwars insteken. Over de spelden stikken opdat de ruiten niet verschuiven.

1. Door zijnaad elk een voor en een achterpand broek met goede kant op goede kant spelen en stikken de zakopeningen met grote steken stikken. Onderaan splitsen open laten. Spijt naadtoegaven naar binnen ompersen.

2. Poches dans les coutures de côté Monter un fond de poche selon les retouches sur le bord du pantalon devant, endroit contre endroit (croquis) et le repasser vers le pantalon devant. Epingler dessus le second fond endroit contre endroit (croquis) et le piquer sur le bord du pantalon dos. Egaliser les fonds et les piquer ensemble jusqu'à la couture de côté (croquis). Découdre les points dans l'ouverture.



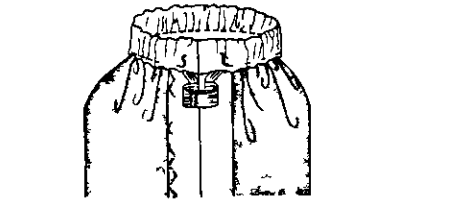
3. Door binnennaden elk een voor en een achterpand broek met goede kant op goede kant spelen en daardoor tot een ronding samen stikken (schets).



4. Middennaad De broekspijpen in elkaar schuiven de goede stofkanten tegen elkaar. Middennaad stikken (schets). Naadtoegaven elk tot aan de ronding uit elkaar strijken. In de ronding de naadtoegaven op 1 cm breedte bijknippen.



5. Elastiek trekzoom Beleg in de vouw. In de binnennaden een stuk van de naad voor de trekzoom vaststikken. Een stuk van de naad voor de trekzoom van elastiek open laten (schets). Elastiek met een veiligheidspeeld op maat inbrengen en de enden van elastiek op elkaar stikken (schets).



6. Zomen Lengte van broekspijpen afmeten. Zomen naar binnen ompersen. Zomen en splitsen aan de buitenkant ter breedte van stikvoetje afstikken.

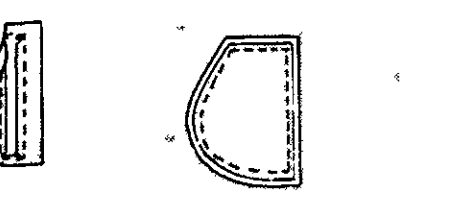
Broek, afb B

(tissu unicolor sans coutures de côté inapproprié pour les tissus à carreaux ou rayures)

7. Voor de maten 38/40 + 42 de geer aan de broekpanden stikken.

8. Zakken Zakknip op de goede stofkant doormerken. Elk een binnenzak op de broekdelen met goede kant op goede kant spelen de inkniplijnen van beide delen liggen precies op elkaar.

9. Van de linker stofkant uit op de voortgetekende stiklijn met kleinste steeklengte stikken (schets). Tussen de stiklijnen in het midden inknippen. De binnenzak door de inknip naar binnen doorstikken (schets) en de gestikte randen rijgen en persen.



10. Treksluiting onder de omgeperste randen rijgen de tandjes blijven zichtbaar. Treksluiting innigen. smal langs de kant en ter breedte van stikvoetje instikken.

11. De tweede stoflaag van binnenzak op de aangestikte binnenzak met goede kant op goede kant spelen en de buitenranden op elkaar stikken (schets).

12. Verdere afwerking volg de punten 3 + 4 + 5

13. Zomen Lengte van broekspijpen afmeten. zomen naar binnen ompersen en ter breedte van stikvoetje aan de buitenkant afstikken.



ESPAÑOL

ENGLISH

Preparar el patrón

En caso de diferencias entre las medidas tomadas y las de nuestra tabla seguir las instrucciones para la modificación de los patrones multi-tallas indicadas en la hoja de patrones. Los patrones están establecidos con toda la holgura necesaria respecto a la comodidad y las modas actuales. Antes de cortar los patrones pasar todos los retoques en la hoja de patrones. Todos los patrones necesarios para los modelos diferentes presentan un contorno especial para cada una de las tallas. Cortar los patrones para el modelo elegido por el contorno de la talla correspondiente.

Cortar

Las guías de corte se encuentran en la hoja de patrones. Colocar los patrones en la tela de acuerdo con la guía de corte. Las indicaciones respecto a la cantidad de tela requerida se refieren sólo a los modelos del dibujo y puede aumentarse ésta con telas de cuadros rayas y gran motivo así como las telas de pelo o dibujos con pie. ¡Nueva guía de corte!

Para cortar en una tela doblada prestar atención a lo que la tela se coloque derecho con derecho. Para cortar en una tela desplegada colocar los patrones para las piezas que van cortadas dos veces (p.ej. las mangas) una vez con la cara marcada hacia arriba y una vez con la cara marcada hacia la tela para que no se corten dos piezas derechas o dos piezas izquierdas. ¡Prestar atención al recto hilo!

Agregar márgenes para costuras y dobladillos: 2-5 cm para los dobladillos, 2 cm para las costuras de hombro costado y cintura, 1 cm para todas las demás costuras.

¡No se compensarán las telas mal cortadas!

Marcar las piezas de tela

Una vez terminada el corte se pasan las líneas de costura y señales de aplomo en las piezas de tela con la ayuda de un papel carbón de sastrer. Se pasan las señales para dobleces y pespunte al derecho de la tela con un hilván.

Consejos para la confección

Preparando para la prueba montar el modelo con hilvanes siguiendo el orden de trabajos. Al probar el modelo controlar el largo de la prenda y las mangas así como la posición de los bolsillos y ojales. El comienzo y el final de las costuras se refuerzan con unas puntadas hacia adelante y atrás. Pulir todos los márgenes y bordes abiertos. Una vez terminada el modelo plancharlo bien.

Pantalón - Modelo A

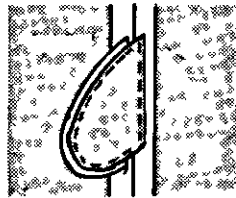
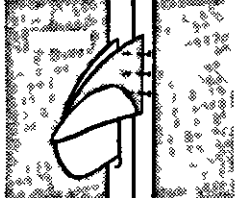
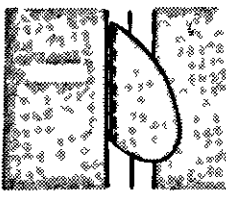
Para telas de cuadros y rayas con costuras en los costados.

Obsérvese con telas de cuadros

Es muy importante hacer coincidir los cuadros en las costuras. Para conseguirlo unir las dos tapas con alfileres clavados en sentido horizontal y pasar el pespunte a través los alfileres para que no puedan desplazarse durante el trabajo.

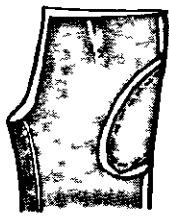
1 Costuras de los costados. Sobreponer las piezas de delante y detrás del pantalón encarándolas por el derecho y cerrar las costuras con un pespunte hasta las aberturas del bajo empleando un gran punto por el largo de las aberturas de los bolsillos. Planchar los márgenes de las aberturas del bajo hacia el revés.

2 Bolsillos en las costuras de los costados. Unir un fondo al margen del pantalón de delante con alfileres colocando derecho con derecho de acuerdo con las señales, sujetar con un pespunte (dibujo) y planchar hacia el pantalón de delante. Prender el otro fondo al fondo montado con alfileres (dibujo) colocando derecho con derecho y unir al margen del pantalón de detrás con un pespunte. Igualar los fondos y cerrar la bolsa con un pespunte hasta la costura de costado (dibujo). Descoser los puntos en la abertura del bolsillo.



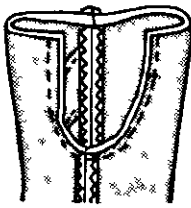
3 Costuras de pernera interiores. Sobreponer las piezas de delante y detrás del pantalón encarándolas por el derecho y cerrar las costuras interiores con un pespunte (dibujo).

3 Inner leg seams. Place front and back trouser panels with right sides together and close in round at the inner leg seams.



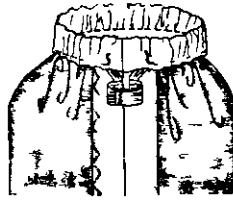
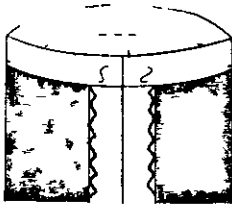
4 Costura del tiro. Pasar una pernera adentro de la otra colocando derecho con derecho y cerrar la costura del tiro con un pespunte. Planchar los márgenes abiertos hasta la parte curvada por aquí recortarlos de forma estrecha dejando 1 cm.

4 Crotch seam. Put one leg into the other right sides together and machine stitch the crotch seam (sketch). Press turnings open up to the curve here trim the turnings to 1 cm width.



5 Elástico en la cintura. Hilvanar la vista hacia el revés por el doblez y coser a máquina por la línea trazada en el patrón dejando una abertura para pasar cinta elástica (dibujo). Cortar cinta elástica por el contorno de la cintura más márgenes pasar con la ayuda de un imperdible y unir en redondo con un pespunte (dibujo).

5 Elastic casing. Turn facing to wrong side along the marked foldline, press and machine stitch as marked on pattern leaving a small opening for insertion of elastic (sketch). Cut elastic the required length insert with a safety pin and close safely in round (sketch).



6 Dobladillos del bajo. Igualar el largo de las perneras. Planchar los dobles hacia el revés. Pasar un pespunte por el derecho y a una distancia de 0.75 cm de los bordes del bajo y de las aberturas.

6 Hems. Adjust trouser length. Turn under the hem allowances, press. Topstitch from the right side 0.75 cm from folded hem and slit edges.

Pantalón - Modelo B

Para tela unicolor sin costuras en los costados, impropio para telas de cuadros o rayas.

7 Cuña - Tallas 38/40 y 42. Unir la cuña a las piezas del pantalón con un pespunte.

8 Bolsillos. Pasar las señales de la abertura al derecho de la tela. Colocar un fondo en el pantalón con el lado derecho con derecho de modo que coincidan las líneas de corte.

9 Empleado el punto más pequeño. pasar un pespunte a lo largo de las líneas trazadas por el revés (dibujo). Pasar la abertura por la línea entre los pespunte. Pasar piquetes oblicuos en las esquinas. Volter el fondo hacia el revés (dibujo) pasar un hilván por los bordes de la abertura. planchar.

Trousers - Model B

Without side seams, for plain fabrics, not suitable for checked or striped fabrics.

7 Gusset - Sizes 38/40 and 42. Attach gusset to trouser panels.

8 Pockets. Transfer pocket markings to the right side of the front trouser panels. Pin one pocket piece on to the trouser panels right sides together matching pocket lines carefully.

9 Machine stitch from the wrong side along the marked seamlines using the smallest stitch available (sketch). Cut opening along the centre between the seamlines and snip diagonally into each corner. Turn pocket piece through to the wrong side (sketch) baste and press finished edges carefully.



10 Cerrar la cremallera debajo de la abertura con alfileres de modo que los dientes queden visibles. Sujetar la cremallera con un hilván y coser a máquina junto al borde y a una distancia de 0.75 cm.

10 Pin zip fastener under the folded edges so that the teeth remain visible. Baste and machine stitch into position close to and 0.75 cm from both edges.

11 Fijar el otro fondo al fondo montado con alfileres colocando derecho con derecho y coserlos a máquina en los bordes exteriores (dibujo).

11 Pin second pocket piece on to the attached piece right sides together and machine stitch outer edges (sketch).

Continuar la confección tal como se explica en los puntos 3, 4 y 5.

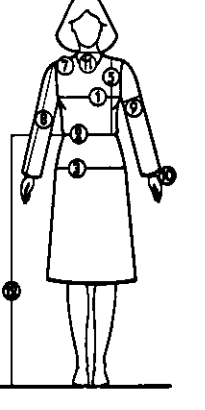
12 Continue as given under par 3 + 4 + 5.

13 Dobladillos del bajo. Igualar el largo de las perneras. Planchar los dobles hacia el revés y coser a máquina por el derecho 0.75 cm del borde doblado.

13 Hems. Adjust trouser length. Turn under hem allowances, press. Topstitch from right side 0.75 cm from the folded edge.

Blouse, vest, jas, mantel	Blouse, dress, chaqueta, abrigo	Blouse, vest, jacket, coat
<p>Handleiding voor het ophoeken In maatverschillen tussen uw lichaamsmaat en de opgegeven in onze maattabel. De patronen zijn gemaakt met een overslag van 2 cm op de schouders en 1 cm op de halslijn. De patronen zijn gemaakt met een overslag van 2 cm op de schouders en 1 cm op de halslijn.</p>	<p>Compensar diferencias entre las medidas Atención: Se comparan las medidas individuales sólo con las de nuestra tabla. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello.</p>	<p>Pattern alterations in case of differences between measurements Please note: Compare your personal measurements only with those indicated in our table! The pattern has extra width for ease and style.</p>
<p>De bovenwijdte komt met de kleinste maat, de heupwijdte met de grootste maat van onze maat-tabel overeen. Tracer une nouvelle ligne entre le contour de la plus petite taille et le contour de la plus grande taille. A partir de ce point, suivez la ligne de la plus grande taille.</p>	<p>Contorno de pecho conforme a la más pequeña talla - contorno de cadera conforme a la más gran talla de nuestra tabla. Tracer une nouvelle ligne entre le contour de la plus petite taille et le contour de la plus grande taille. A partir de ce point, suivez la ligne de la plus grande taille.</p>	<p>Bust equal to smaller size - hip equal to larger size Draw a new contour line, beginning at the bust of the smaller size, following the line of the larger size.</p>
<p>Taille plus longue Couper 2 fois le devant et le dos (voir dessin). Suivre les plis par 1/3 de la différence entre la taille indiquée et la taille réelle. Couper aussi le bas de la jupe par 1/3 de la différence.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla. Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Waist length longer than indicated on table Cut through the front and back pattern 2 times (see drawing). Follow the pleats for 1/3 of the difference between the length indicated and the actual length. Also cut through the edge of the skirt for 1/3 of the difference.</p>
<p>Taille plus courte Couper 2 fois le devant et le dos (voir dessin). Suivre les plis par 1/3 de la différence entre la taille indiquée et la taille réelle. Couper aussi le bas de la jupe par 1/3 de la différence.</p>	<p>Largo de talle más corto que la medida de la tabla. Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Waist length shorter than indicated on table Cut through the front and back pattern 2 times (see drawing). Follow the pleats for 1/3 of the difference between the length indicated and the actual length. Also cut through the edge of the skirt for 1/3 of the difference.</p>
<p>Größere Oberarmweite als Maß-tabelle Die Oberarmweite wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Oberarmweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Arm in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Manojo cortado en una pieza Cortar el mango de la chaqueta en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Top arm stronger than indicated on table Cut the sleeve in one piece. Cut the sleeve pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Rücken länger als Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Back waist length longer than indicated on table - front waist length equal to table Cut the back pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Stärkere Oberarmweite als Maß-tabelle Die Oberarmweite wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Oberarmweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Arm in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Manojo cortado en dos piezas Modificar el mango de la chaqueta en dos piezas (véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Sleeve cut in two pieces Modify the sleeve pattern in two pieces (see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Vordere Länge wie Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle por detrás más largo que la medida de la tabla - largo de talle por delante conforme a la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Back waist length longer than indicated on table - front waist length equal to table Cut the back pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Vordere Länge länger als Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle por delante más largo que la medida de la tabla - largo de talle por detrás conforme a la tabla Cortar el largo del delantero en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Front waist length longer than indicated on table - back waist length equal to table Cut the front pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>

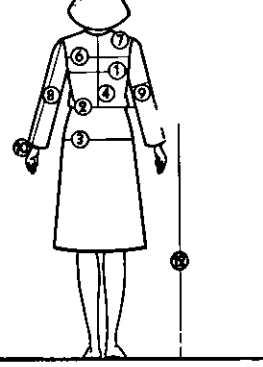
Rock, broek	Jupe, pantalon	Falda, pantalón	Skirt, trousers
<p>Anleitung zum Ausgleichen von Maß-Differenzen zwischen Ihren Körpermaßen und den Angaben in unserer Maß-tabelle. Die Oberweite entspricht der kleineren Größe, die Hüftweite der größeren Größe unserer Maß-tabelle.</p>	<p>Compensar diferencias entre las medidas Atención: Se comparan las medidas individuales sólo con las de nuestra tabla. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello.</p>	<p>Compensar diferencias entre las medidas Atención: Se comparan las medidas individuales sólo con las de nuestra tabla. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello. Los patrones están hechos con un exceso de 2 cm en los hombros y 1 cm en el cuello.</p>	<p>Pattern alterations in case of differences between measurements Please note: Compare your personal measurements only with those indicated in our table! The pattern has extra width for ease and style.</p>
<p>Die Oberweite entspricht der kleineren Größe, die Hüftweite der größeren Größe unserer Maß-tabelle. Verbinden Sie die kleinere Schrittlängelinie der Taille verknüpft mit der größeren Schrittlängelinie der Hüfte. Achten Sie auf die richtige Position der Schrittlängelinie. Achten Sie auf die richtige Position der Schrittlängelinie.</p>	<p>Tour de taille conforme à la plus petite taille - tour de hanches conforme à la plus grande taille de notre table. Tracer une nouvelle ligne entre le contour de la plus petite taille et le contour de la plus grande taille. A partir de ce point, suivez la ligne de la plus grande taille.</p>	<p>Contorno de cintura conforme a la más pequeña talla - contorno de cadera conforme a la más gran talla de nuestra tabla. Tracer una nueva línea entre el contorno de la más pequeña talla y el contorno de la más gran talla. A partir de este punto, siga la línea de la más gran talla.</p>	<p>Waist equal to smaller size - hip equal to larger size Draw a new contour line, beginning at the waist of the smaller size, following the line of the larger size.</p>
<p>Taille plus longue Couper 2 fois le devant et le dos (voir dessin). Suivre les plis par 1/3 de la différence entre la taille indiquée et la taille réelle. Couper aussi le bas de la jupe par 1/3 de la différence.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Waist length longer than indicated on table Cut through the front and back pattern 2 times (see drawing). Follow the pleats for 1/3 of the difference between the length indicated and the actual length. Also cut through the edge of the skirt for 1/3 of the difference.</p>
<p>Taille plus courte Couper 2 fois le devant et le dos (voir dessin). Suivre les plis par 1/3 de la différence entre la taille indiquée et la taille réelle. Couper aussi le bas de la jupe par 1/3 de la différence.</p>	<p>Largo de talle más corto que la medida de la tabla Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Largo de talle más corto que la medida de la tabla Cortar dos veces el delantero y la espalda (véase el dibujo). Seguir los plis por 1/3 de la diferencia entre el largo indicado y el largo real. Cortar también el borde inferior de la falda por 1/3 de la diferencia.</p>	<p>Waist length shorter than indicated on table Cut through the front and back pattern 2 times (see drawing). Follow the pleats for 1/3 of the difference between the length indicated and the actual length. Also cut through the edge of the skirt for 1/3 of the difference.</p>
<p>Größere Oberarmweite als Maß-tabelle Die Oberarmweite wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Oberarmweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Arm in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Manojo cortado en una pieza Cortar el mango de la chaqueta en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Manojo cortado en una pieza Cortar el mango de la chaqueta en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Top arm stronger than indicated on table Cut the sleeve in one piece. Cut the sleeve pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Rücken länger als Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Largo de talle más largo que la medida de la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Back waist length longer than indicated on table - front waist length equal to table Cut the back pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Vordere Länge wie Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle por detrás más largo que la medida de la tabla - largo de talle por delante conforme a la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Largo de talle por detrás más largo que la medida de la tabla - largo de talle por delante conforme a la tabla Cortar el largo de la espalda en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Back waist length longer than indicated on table - front waist length equal to table Cut the back pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>
<p>Vordere Länge länger als Maß-tabelle Das Rückenmaß wird auf der Zeichnung 2mal durchgemessen. 1/2 der Differenz zwischen unserer Rückenweite und der in der Tabelle angegebenen Maß wird zwischen Brust und Rückenlinie gleichmäßig über den Rücken in der Ärmelgürtellinie und unter dem Ärmel in der Ärmelgürtellinie abgeteilt.</p>	<p>Largo de talle por delante más largo que la medida de la tabla - largo de talle por detrás conforme a la tabla Cortar el largo del delantero en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Largo de talle por delante más largo que la medida de la tabla - largo de talle por detrás conforme a la tabla Cortar el largo del delantero en una sola pieza (no cortar completamente - véase el dibujo). Seguir los plis longitudinalmente correspondientes al dibujo transversalmente.</p>	<p>Front waist length longer than indicated on table - back waist length equal to table Cut the front pattern lengthwise and crosswise as indicated by arrow markers (do not cut completely - see drawing). Follow the longitudinal pleats corresponding to the drawing transversely.</p>



- Oberweite
- Tailleurweite
- Hüftweite
- Rückenlänge
- vord. Taillierlänge
- Rückenbreite
- Schulterbreite
- Auß. Ärmellänge
- Oberarmweite
- Handgelenk
- Handweite
- Schrittlänge ohne Bund

- Tour de poitrine
- Tour de taille
- Tour de hanches
- Longueur du dos
- Longueur de talle devant
- Largeur du dos
- Carrure
- Longueur extérieure de la manche
- Volume du bras
- Poignet
- Tour du cou
- Longueur de côté sans bord

- Contorno de pecho
- Contorno de cintura
- Contorno de cadera
- Largo de espalda
- Largo delantero de cintura
- Ancho de espalda
- Ancho de hombro
- Largo exterior de manga
- Contorno de brazo
- Contorno de muñeca
- Contorno de cuello
- Largo lateral sin cinturilla



- 1 Tour de poitrine
- 2 Tour de taille
- 3 Tour de hanches
- 4 Longueur du dos
- 5 Longueur de talle devant
- 6 Largeur du dos
- 7 Carrure
- 8 Longueur extérieure de la manche
- 9 Volume du bras
- 10 Poignet
- 11 Tour du cou
- 12 Longueur de côté sans bord

- 1 Contorno de pecho
- 2 Contorno de cintura
- 3 Contorno de cadera
- 4 Largo de espalda
- 5 Largo delantero de cintura
- 6 Ancho de espalda
- 7 Ancho de hombro
- 8 Largo exterior de manga
- 9 Contorno de brazo
- 10 Contorno de muñeca
- 11 Contorno de cuello
- 12 Largo lateral sin cinturilla

Damen Normalgrößen - Normalmaten voor Dames - Women's standard Sizes
Encolure normal de dames - Tallas normales de señoras

Konfektionsgröße	European Size	34	36	38	38/40	40	42	44	44/46	46	48	50	Mesures de confection	Talla de confección
Corresponding Size USA/AUST		8	10	12	12/14	14	16	18	18/20	20	22	24	Corresponding Size USA/AUST	
Bovenwijdte	Oberweite	cm	80	84	88	90	92	96	100	102	104	110	cm	Oberweite
	Bust	in	31 1/2	33 1/4	34 3/4	35 1/2	36 1/4	37 3/4	39 3/4	40	41	43 1/4	in	Tour de poitrine
Taille	Tailleurweite	cm	61	63	67	67	70	74	78	81	83	90	cm	Tailleurweite
	Waist	in	24	24 3/4	26 1/2	26 3/4	27 1/2	29 1/4	30 3/4	32	32 3/4	35 3/4	in	Tour de taille
Heup	Hüfte	cm	86	90	94	96	98	102	106	108	110	116	cm	Hüfte
	Hip	in	33 3/4	35 3/4	37 3/4	37 3/4	38 3/4	40 1/4	41 1/4	42 1/4	43 1/4	45 3/4	in	Tour de hanches
Ruglänge	Rückenlänge	cm	40 1/2	40 1/2	41	41	41	41 1/2	42	42	42	42	cm	Rückenlänge
	Back waist length	in	16	16	16 1/4	16 1/4	16 1/4	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	in	Longueur du dos
Tailleurlänge	Vordere Taillierlänge	cm	43	43 1/2	44	44 1/2	44 1/2	45	46	46 1/2	47	48	cm	Vordere Taillierlänge
	Front waistlength	in	17	17 1/4	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 3/4	18 1/4	18 1/4	18 1/4	18 3/4	in	Longueur de talle devant
Rugbreite	Rückenbreite	cm	34	34 1/2	35 1/2	36	36 1/2	37 1/2	38 1/2	39	39 1/2	41	cm	Rückenbreite
	Back width	in	13 3/4	13 3/4	14	14 1/4	14 1/4	14 3/4	15 1/4	15 1/4	15 1/2	16 1/4	in	Largeur du dos
Schouderbreedte	Schulterbreite	cm	12	12 1/2	13	13	13 1/2	14	14	14	14	14 1/2	cm	Schulterbreite
	Shoulder-width	in	4 3/4	4 3/4	5 1/4	5 1/4	5 1/4	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 3/4	in	Carrure
Buitemarmenlengte	Außere Ärmellänge	cm	59	59 1/2	59 1/2	60	60	60	60	60	60	58	cm	Außere Ärmellänge
	Outer sleeve length	in	23 1/4	23 1/4	23 1/4	23 3/4	23 3/4	23 3/4	23 3/4	23 3/4	23 3/4	22 3/4	in	Longueur extérieure de la manche
Bovenarmwijdte	Oberarmweite	cm	25	26	27	27 1/2	28	29	31	31 1/2	32 1/2	34 1/2	cm	Oberarmweite
	Upper arm width	in	9 3/4	10 1/4	10 3/4	10 3/4	11	11 1/4	12 1/4	12 1/2	12 3/4	13 1/4	in	Volume du bras
Pols	Handgelenk	cm	16 1/2	17	17	17	17 1/2	18	18 1/2	19	19 1/2	20	cm	Handgelenk
	Wrist	in	6 1/2	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	7	7 1/4	7 1/2	7 3/4	7 3/4	in	Contorno de muñeca
Halswijdte	Halsweite	cm	34 1/2	35	35 1/2	36	36 1/2	37	37 1/2	38 1/2	39 1/2	40	cm	Halsweite
	Neckband	in	13 3/4	13 3/4	14	14 1/4	14 1/4	14 3/4	14 3/4	15 1/4	15 1/4	16 1/4	in	Tour de cou
Zijlengte	Seitenlänge ohne Bund	cm	106	106	106	106	106	106	106	106	106	106	cm	Seitenlänge ohne Bund
	Side length with outwaist band	in	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	41 3/4	in	Longueur de côté sans bord

Ab Modell 9667 - Van at model 9667 - A partir du modèle 9667 - A partir de modelo 9667 - From model 9667

Konfektionsgröße	European Size	34	36	38	38/40	40	42	44	44/46	46	48	50	Mesures de confection	Talla de confección
Corresponding Size USA/AUST		8	10	12	12/14	14	16	18	18/20	20	22	24	Corresponding Size USA/AUST	
Bovenwijdte	Oberweite	cm	80	84	88	90	92	96	100	102	104	110	cm	Oberweite
	Bust	in	31 1/2	33 1/4	34 3/4	35 1/2	36 1/4	37 3/4	39 3/4	40	41	43 1/4	in	Tour de poitrine
Taille	Tailleurweite	cm	63	65	69	71	73	77	81	84	86	92	cm	Tailleurweite
	Waist	in	24 3/4	25 1/4	27 1/4	28	28 3/4	30 1/4	32	33 1/4	33 3/4	36 1/4	in	Tour de taille
Heup	Hüfte	cm	86	90	94	96	98	102	106	108	110	116	cm	Hüfte
	Hip	in	33 3/4	35 3/4	37 3/4	37 3/4	38 3/4	40 1/4	41 1/4	42 1/4	43 1/4	45 3/4	in	Tour de hanches
Ruglänge	Rückenlänge	cm	40 1/2	40 1/2	41	41	41	41 1/2	42	42	42	42	cm	Rückenlänge
	Back waist length	in	16	16	16 1/4	16 1/4	16 1/4	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	in	Longueur du dos
Tailleurlänge	Vordere Taillierlänge	cm	43	43 1/2	44	44 1/2	44 1/2	45	46	46 1/2	47	48	cm	Vordere Taillierlänge
	Front waistlength	in	17	17 1/4	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 3/4	18 1/4	18 1/4	18 1/4	18 3/4	in	Longueur de talle devant
Rugbreite	Rückenbreite	cm	34	34 1/2	35 1/2	36	36 1/2	37 1/2	38 1/2	39	39 1/2	41	cm	Rückenbreite
	Back width	in	13 3/4	13 3/4	14	14 1/4	14 1/4	14 3/4	15 1/4	15 1/4	15 1/2	16 1/4	in	Largeur du dos
Schouderbreedte	Schulterbreite	cm	12	12 1/2	13	13	13 1/2	14	14	14	14	14 1/2	cm	Schulterbreite
	Shoulder-width	in	4 3/4	4 3/4	5 1/4	5 1/4	5 1/4	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 3/4	in	Carrure